Pirāṉmalai, Maṅkai Pākar temple, Śaka year 1424

G. Vijayavenugopal and Emmanuel Francis

Authors of digital edition: G. Vijayavenugopal, Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSTamilNadu00453

Repository: Tamil Nadu (varia) (tfa-tamilnadu-epigraphy)

File path: DHARMA_INSTamilNadu00453.xml

Languages: Sanskrit [Grantha], Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-15 15:59 (9615181), last modified 2026-09-29 11:10 (5251b7d)

Palaeographic description

No distinction between *e* and *ē*, nor between *o* and *ō*.

Edition

〈1〉 **svasti śrī**

1. Anuṣṭubh

〈1〉 EtaT trailokya-nirmmāṇa-
-trāṇa-saṁhāra-kāraṇaM
śāsanaM cāśvataM śa(M)bho(ḷ)
〈2〉 kaṭhora-giri-vāsin¿ā?〈a〉(ḷ)

... ca〈kā〉ttam 1000 4 1000 2 10 4-l cellā niṉṟa tuntupi-saṁvat〈3〉 ... [ca. 1+] kṣattu citra-**bhodaśi**yum **śuk〈r〉a**-vā**ra**mum peṟṟa nāḷil

śrī〈4〉... -nalla-maṅkai-pākar Ālaiyattu tiru-v-ampalam-uṭaiya nayiṉār [ca. 3+]〈5〉 ... ṉaṉum caṇṭēśvaraṉum aṭṭa bhaliyum tiru-k-koṭuṅ [ca. 5+]〈6〉 ... tiyil iṣabha de-

varaiyum ivar dhamma māka ēṟi aruḷa [ca. 4+]〈7〉 … vaṉṉi kiri nāyakkar puttiraṉ narasayyaṉ inta tiru [ca. 4+]〈8〉 … ṣabha devaraiyum ivaru dhammam [ca. 4+]〈9〉 … sadā ceyvitta yi dhammattukku [ca. 7+] je [ca. 10+] yukkum naṭuvil〈10〉 … kat taṉattil tuvarāpati nāṭṭu mēl malaip paṟṟil kūkaraṉ vayalil [ca. 3+]〈11〉 … ātalippaṭi tiruc cūlat-tāpaṉam paṇṇik kuṭutta ru pa itu tē〈12〉 … vaṉṉikiri nāyakkar putraṉ narasayyaṉ pali [ca. 3+] p piratiṭ [ca. 5+]〈13〉 ta dhammattukku iṉṉila(m) oru māvum ā〈14〉 … [ca. 3+] na [ca. 1+] ālanayōmma –e [ca. 1+] yoru vira ṟā naṭu [ca. 4+]

Bibliography

Reported in ARIE 1923–24 (ARIE/1923-1924/C/1924/215).

Edited in Vijayavenugopal 2022 (Pirāṉmalai 53), with photos, first half of each line missing.

This edition by G. Vijayavenugopal. Reviewed by Emmanuel Francis, based on photos (EFEO, 2012) and ASI estampage and transcript available on BharatSHRI.

Primary

[V] Vijayavenugopal, G. 2022. *Pirāṉmalai (Tirukkoṭuṅkuṉṟam) kalveṭṭukaḷ*. Maturai: Pāṇṭiya nāṭṭu varalāṟṟu āyvu maiyam. [URL]. Item 53, page 129.

Secondary

ARIE 1923–24. *Annual report on South-Indian epigraphy for the year ending 31st March 1924*. Edited by G. Venkoba Rao. Madras: Government Press, 1925. Page 61, appendix C/1924, item 215.